



MEDICAL EQUIPMENT

Complementi di accessori per ospedali

Complementos de accesorios para hospitales

Complements of accessories for hospitals

Compléments d'accessoires pour hôpitaux



# Indice — Índice

## Index — Index

CBM Presentazione — CBM Presentación	4
CBM Presentación — CBM Présentation	
Materiali — Materiales	6
Materials — Matériaux	
Igiene — Higiene	7
Hygiene — Hygiène	
Sostenibilità ambientale — Sostenibilidad ambiental	8
Environmental Sustainability — Durabilité environnementale	

0.1	9
Cestelli e scatole per sterilizzazione — Cestillos y cajas para esterilización Drums and sterilization boxes — Tambours et boîtes pour la stérilisation	
0.2	17
Scatole aghi e astucci per strumenti — Cajas para agujas y estuches para instrumentos Boxes for needles and instruments boxes — Bôites pour aiguilles et boîtes à instruments	
0.3	20
Porta strumenti e provette — Porta instrumentos y probetas Instruments and tube jar — Porte-instruments et éprouvettes	
0.4	22
Bacinelle e vassoi — Cubetas quirúrgicas y bandejas Basin and tray — Bassines et plateaux	
0.5	27
Barattoli inox e vasi in cristallo — Recipiente de acero y frascos de cristal Stainless steel and crystal jar — Boîtes en inox et vases en cristal	
0.6	30
Bollitori — Hervidores Boilers — Bouilloires	
0.7	34
Catini e capsule — Boles y cápsulas Bowls — Cuvettes et capsules	
0.8	37
Bastardelle e secchi — Cubos y baldes Kick buckets — Bacs inox roulant et seaux	
0.9	41
Padelle, pappagalli e sputacchiere — Cuñas, orinales masculinos, femeninos y escupideras Bed pans, urinals and sputum mugs — Bassines de lit, urinaux et crachoirs	

# CBM

## (ITA) Presentazione

CBM è stata fondata nel 1943 dal Cav. Busatti nella città di Milano. Il trasferimento nel sito attuale avvenne nel 1962. Attualmente CBM si sviluppa in un'area di 30.000 m<sup>2</sup>. Fin dalle origini, l'azienda si è specializzata nella produzione di materiale medicale, in particolare modo diretto al settore della sterilizzazione, realizzando dispositivi di elevata qualità e affidabilità nel tempo. L'organizzazione aziendale di CBM permette una gestione rapida e precisa degli oltre 4000 articoli proposti. Le certificazioni del sistema di qualità, ottenute già dal 1995, sono la testimonianza dell'alto livello qualitativo fornito: UNI EN ISO 9001 e UNI EN ISO 13485. L'intero processo produttivo degli articoli CBM si sviluppa presso l'unico stabilimento di Torre de' Picenardi, in Italia.

## (ESP) Presentación

CBM ha sido fundada por el Cab. Busatti en la ciudad de Milan en el 1943. La sociedad se traslada a su actual sede en el año 1962. Actualmente CBM ocupa una superficie de 30.000 m<sup>2</sup>. Ya desde su comienzo la empresa se especializa en la producción de material medical, en particular modo orientado al sector de la esterilización, realizando aparatos de elevada calidad y gran fidelidad. La organización empresarial de la CBM permite una gestión rápida y precisa de más de 4000 artículos disponibles. Las certificaciones del sistema de calidad, por nosotros obtenidas ya desde el 1995, dan fe del elevado nivel cualitativo de todos los productos de nuestra producción: UNI EN ISO 9001 y UNI EN ISO 13485. El proceso productivo de los artículos CBM se desarrolla en el único establecimiento de Torre de' Picenardi, en Italia.

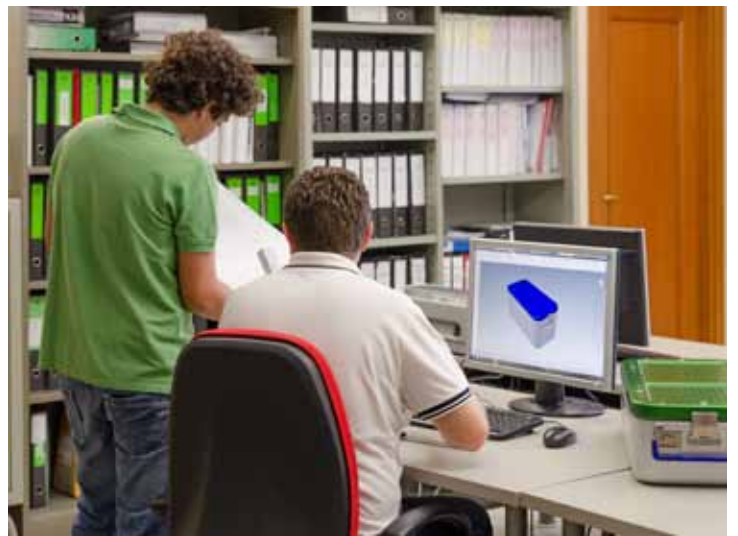
## (ENG) Presentation

CBM was founded by Cav. Busatti in 1943 into Milan. CBM has been moved to its current site in 1962. Actually CBM developed over an area of 30,000 m<sup>2</sup>. From the very start, the company specialized in medical equipment, especially in the area of sterilization, manufacturing high quality and reliable over time equipment. The range of articles, overall 4000, can be managed quickly and efficiently thanks to CBM organization. The quality system certification, that we have held since 1995, shows the high level of quality that we supply: UNI EN ISO 9001 and UNI EN ISO 13485. The whole productive process of CBM articles develops in the unique Torre de' Picenardi establishment, in Italy.

## (FRA) Présentation

La société CBM a été créée par Cav. Busatti en 1943. En 1962, la société a été déplacée à son emplacement actuel. Aujourd'hui la surface de la société est de 30.000 m<sup>2</sup>. Depuis ses débuts, CBM s'est spécialisée dans la production de matériel médical, plus particulièrement dans le secteur de la stérilisation, en réalisant des appareils de haute qualité et de grande fiabilité. L'organisation de la CBM permet de gérer de manière rapide et fiable plus de 4000 articles. Les certifications du système qualité que nous avons obtenu depuis 1995 confirment la qualité de notre production: UNI EN ISO 9001 et UNI EN ISO 13485. L'ensemble de la production des articles CBM se développe dans la seule usine de Torre de' Picenardi, en Italie.





# CBM

Materiali — Materiales — Materials — Matériaux



(ITA)

Per la produzione dei propri accessori, CBM impiega materiali di riconosciuta affidabilità, conformi ai requisiti delle normative vigenti. Gli accessori CBM in acciaio inossidabile possono essere considerati la scelta migliore. Il materiale impiegato è AISI304, un acciaio inossidabile austenitico che spicca per elevata resistenza meccanica e resistenza alla corrosione.

(ESP)

Para la producción de los accesorios, CBM emplea materiales de considerada confiabilidad, conformes a los requisitos de las normativas vigentes. Los accesorios en acero inoxidable son distinguidos como la mejor alternativa. El material empleado es AISI304, un acero inoxidable austénico que se destaca por su elevada resistencia mecánica y por su propiedad anticorrosiva.

(ENG)

CBM uses materials of well known reliability for the production of its hollowares, conforming to the requirements of the current regulations. CBM stainless steel hollowares can be considered to be the best choice. The material used is AISI304, an austenitic stainless steel with exceptional mechanical resistance and highly resistant to corrosion.

(FRA)

Pour la production de ses accessoires, la CBM utilise des matériaux de fiabilité reconnue, conformément aux exigences requises par les normes en vigueur. Les accessoires CBM en acier inoxydable peuvent être considérés comme le meilleur choix. Le matériau employé est l'AISI304, un acier inoxydable austénitique qui se distingue par une résistance mécanique et une résistance à la corrosion élevées.

# CBM

Igiene — Higiene — Hygiene — Hygiène



(ITA)

Numerosi studi hanno dimostrato che l'acciaio inossidabile ha caratteristiche di igienicità superiori a molte plastiche. Le caratteristiche dell'acciaio inossidabile in termini di igiene sono comparabili a quelle del vetro e della porcellana. L'acciaio inossidabile, essendo un materiale inerte, è considerato un materiale estremamente biocompatibile.

(ESP)

Numerosos estudios han demostrado que el acero inoxidable posee características higiénicas superiores a las del plástico. Las características del acero inoxidable en términos de higiene son comparables con las del vidrio y de la porcelana. El acero inoxidable, siendo un material inerte, está considerado un material extremadamente biocompatible.

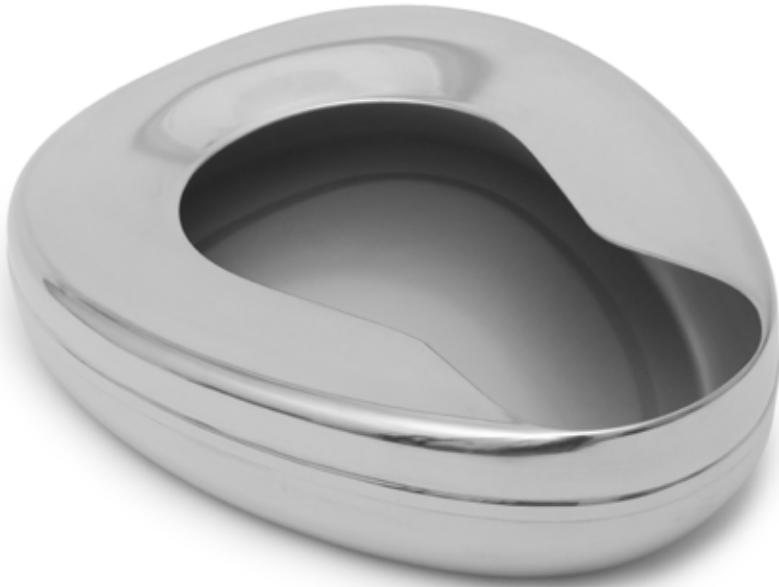
(ENG)

Different studies have demonstrated that stainless steel has superior hygienic characteristics when compared to a lot of plastic materials. Hygienic characteristic of stainless steel can be compared to those of glass and porcelain. Stainless steel is considered a high biocompatible material because it is inert.

(FRA)

Nombreux études ont démontré que l'acier inoxydable a des caractéristiques hygiéniques supérieures à plusieurs plastiques. Les caractéristiques de l'acier inoxydable en termes d'hygiène sont comparables à celles du verre et de la porcelaine. L'acier inoxydable, en étant un matériel inerte, est considéré un matériel extrêmement biocompatible.

Sostenibilità ambientale — Sostenibilidad ambiental  
Environmental Sustainability — Durabilité environnementale



(ITA)

L'impiego dell'acciaio inossidabile è una forma di tutela ambientale fin dalla sua produzione. La produzione delle leghe d'acciaio richiede una frazione modesta d'energia rispetto ad altri materiali. I manufatti in acciaio inossidabile sono quasi totalmente ricavati da materiale riciclato. La durata dei dispositivi realizzati in acciaio inossidabile è di gran lunga superiore a quelli realizzati con leghe meno resistenti.

(ESP)

El empleo del acero inoxidable, ya desde su producción, es una forma para salvaguardar el ambiente, ya que la producción de las aleaciones de acero requiere una fracción modesta de energía respecto a otros materiales. Las manufacturas en acero inoxidable se recaban casi totalmente de material reciclado. La durabilidad de los dispositivos realizados en acero inoxidable es ampliamente superior respecto a aquellos realizados con aleaciones menos resistentes.

(ENG)

Since its production, the use of stainless steel can be considered a source of environmental sustainability. The stainless steel production consumes less energy if compared to the manufacturing of other materials. Stainless steel products are almost manufactured from recycled material. The shelf life of stainless steel devices is much more longer when compared with other materials.

(FRA)

L'emploi de l'acier inoxydable est une forme de protection environnementale depuis sa production. La production des alliages d'acier demande une partie modeste d'énergie par rapport aux autres matériaux. Les articles en acier inoxydable sont presque totalement produits par matériel recyclé. La durée des dispositifs réalisés en acier inoxydable est beaucoup plus supérieure à ceux réalisés avec alliages moins résistantes.



# 0.1

## Cestelli e scatole per sterilizzazione — Cestillos y cajas para esterilización Drums and sterilization boxes — Tambours et boîtes pour la stérilisation



(ITA)

I cestelli e le scatole per sterilizzazione CBM rappresentano una soluzione robusta ed economica per il contenimento e il trasporto del materiale durante e dopo il processo di sterilizzazione. Lo spessore dell'acciaio inox è studiato appositamente per garantire una lunga durata dei dispositivi. Le raggiature e la finitura superficiale facilitano la pulizia dei prodotti.

*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM drums and sterilization boxes represent a robust and economic solution for the device transport and storage during and after the sterilization process. The stainless steel thickness has been designed in order to assure the long life of products. Radiuses and surface finishing enhance the product cleanability.

*Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*



(ESP)

Los cestillos y las cajas para esterilización CBM representan una solución resistente y económica para la contención y el transporte del material durante y después del proceso de esterilización. El espesor del acero inoxidable ha sido expresamente estudiado para garantizar una alta durabilidad del dispositivo. Las terminaciones de las superficies y el acabado redondeado de los vértices facilitan la limpieza del producto.

*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les tambours et les boîtes CBM pour stérilisation représentent une solution solide et économique pour le stockage et le transport du matériel pendant et après le processus de stérilisation. L'épaisseur de l'acier inoxydable a été étudié exprès pour garantir une longue durée des dispositifs. Les rayons et la finition de leur surface simplifient le nettoyage des produits.

*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

# Cestelli rotondi Filter – Bombonas redondas Filter – Filter drums – Tambours Filtre

Per sterilizzazione a vapore – Para esterilización a vapor – For steam sterilization – Pour stérilisation à vapeur



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures	
	Ø	h.
1	125	80
2	125	100
3	125	125
5	150	100
6	150	130
7	150	150
8	150	190
9	150	240
10	190	95
11	190	125
12	190	145
13	190	165
14	190	190
15	190	240
16	190	290
17	240	120
18	240	165
19	240	190
20	240	240
21	240	290

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures	
	Ø	h.
22	290	120
23	290	145
24	290	165
25	290	190
26	290	240
27	290	290
28	340	120
29	340	145
30	340	165
31	340	190
32	340	240
33	340	290
35	390	140
36	390	165
37	390	190
38	390	240
39	390	290
40	390	340
41	390	390

Coperchi incernierati. I cestelli vengono spediti con i filtri montati.

Tapas con bisagras. Los cestillos vienen enviados con los filtros instalados.

Hinged lids. Filter drums are delivered with already mounted filters.

Couvercles avec charnières. Les tambours sont expédiés avec les filtres installés.

## Filtri in cotone per cestelli – Filtras de algodón para cestillos Cotton filter for drums – Filtres en tissu pour tambours

Confezione – Paquete – Package – Paquet = 10 pz

Nr. massimo cicli – Nr. máximo ciclos

Max. cycles nr. – Nr. maximum de cycles = 70



art.	Cestello Cestillo Drum Tambour	Filtro Filtros Filter Filtre
1005	Ø125/150	85
10005	Ø190	100
18005	Ø240	140
22005	Ø290	180
28005	Ø340	225
35005	Ø390	270

## Cestelli rettangolari Filter – Cestillos rectangulares Filter Filter rectangular boxes – Boîtes rectangulaires Filter

Per sterilizzazione a vapore – Para esterilización a vapor

For steam sterilization – Pour la stérilisation à vapeur

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
52	200	180	180
56	270	160	160
57	290	290	290
58	350	230	200
60	590	290	290



Coperchi incernierati. I cestelli vengono spediti con i filtri montati.

Tapas con bisagras. Los cestillos vienen enviados con los filtros instalados.

Hinged lids. Filter drums are delivered with already filters.

Couvercles avec charnières. Les tambours sont expédiés avec les filtres installés.

## Filtri in cotone per cestelli rettangolari – Filtras de algodón para cestillos rectangulares Cotton filter for rectangular boxes – Filtres en tissu pour boîtes rectangulaires

Confezione – Paquete – Package – Paquet = 10 pz

Nr. massimo cicli – Nr. máximo ciclos

Max. cycles nr. – Nr. maximum de cycles = 70



art.	Cestello Rett. Cestillo Rect. Rect. Box Boîte Rect.	Dimensioni filtro Dimensiones filtro Filter dimensions Dimensions filtre
51005	200x180x180	151x115
56005	270x160x160	223x95
57005	290x290x290	220x210
58005	350x230x200	240x110
60005	590x290x290	510x205

## Scatole Filter – Cajas Filter – Filter boxes – Boîtes Filter

Per sterilizzazione a vapore – Para esterilización a vapor – For steam sterilization – Pour la stérilisation à vapeur



art.		Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures		
Filtro nel coperchio Filtro en la tapa Filter in the lid Filtre dans le couvercle	Filtri nel coperchio e corpo Filtros en la tapa y en el cuerpo Filters in the lid and bottom Filtres dans le couvercle et le corps	L.	l.	h.
188/F	188/F2	300	150	60
189/F	189/F2	300	150	90
373/F	373/F2	180	80	40
374/F	374/F2	200	100	60
375/F	375/F2	220	120	60
376/F	376/F2	250	120	60
377/F	377/F2	280	140	60
378/F	378/F2	320	150	60
379/F	379/F2	360	160	70
380/F	380/F2	400	160	75
381/F	381/F2	420	180	90
382/F	382/F2	500	200	120
383/F	383/F2	400	110	90
384/F	384/F2	300	250	60

Coperchi rimovibili, chiusura doppia. Le scatole vengono spedite con i filtri montati.  
 Tapas extraíbles, cerradura doble. Las cajas vienen enviadas con los filtros instalados.  
 Removable lids, double closure system. Filter boxes are delivered with already mounted filters.  
 Couvercles amovibles, double fermeture. Les boîtes sont livrées avec filtres installés.

**Filtri in cotone per scatole filter – Filtras de algodón para cajas Filter**  
**Cotton filter for filter boxes – Filtres en tissu pour boîtes filter**

Nr. massimo cicli – Nr. máximo ciclos  
 Max. cycles nr. – Nr. maximum de cycles = 70



art.	Scatola filter Caja Filter Filter Box Boîte rect.	Dimensioni filtro Dimensiones filtro Filter dimensions Dimensions filtre		
		L.	l.	h.
373/F005	180x80x40	145x48		
374/F005	200x100x60	155x61		
	220x120x60			
376/F005	250x120x60	194x64		
379/F005	280x140x60	175x75		
	320x150x60			
	360x160x70			
	400x160x75			
	300x150x60			
	300x150x90			
381/F005	420x180x90	255x81		
382/F005	500x200x120	330x90		
383/F005	400x110x90	335x55		
384/F005	300x250x60	300x250x60		

Confezione – Paquete – Package – Paquet = 10 pz

**Cestelli rettangolari Schimmelbusch – Cajas rectangulares con cierre a charnela Schimmelbusch**  
**Schimmelbusch rectangular boxes – Boîtes rectangulaires Schimmelbusch**

Per sterilizzazione a vapore e aria calda – Para esterilización a vapor y por aire caliente

For steam and dry heat sterilization – Pour la stérilisation à vapeur et à air chaude



art.	Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
158	205	120	92
160	200	180	180
161	240	200	200
162	240	200	120
162bis	240	200	160
164	270	160	160
165	290	290	290
166	350	230	200
168	590	290	290

Coperchi incernierati, chiusura singola – Tapas con bisagra, cerradura singular – Hinged lids, single closure system – Couvercles avec charnières, fermeture unique

## Cestelli rotondi Schimmelbusch – Bombona con cierre a charnela Schimmelbusch Schimmelbusch drums – Tambours Schimmelbusch

Per sterilizzazione a vapore e aria calda – Para esterilización a vapor y por aire caliente

For steam and dry heat sterilization – Pour la stérilisation à vapeur et à air chaude



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures	
	Ø	h.
101	125	80
102	125	100
103	125	125
104	150	80
105	150	100
106	150	130
107	150	150
108	150	190
109	150	240
110	190	95
111	190	125
112	190	145
113	190	165
114	190	190
115	190	240
116	190	290
117	240	95
118	240	190
119	240	145
120	240	165
121	240	190
122	240	240
123	240	290
124	240	340
125	240	390
126	290	120
127	290	145
128	290	165

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures	
	Ø	h.
129	290	190
130	290	240
131	290	290
132	290	340
133	290	390
134	340	120
135	340	145
136	340	165
137	340	190
138	340	240
139	340	290
140	340	340
141	340	390
143	390	140
144	390	165
145	390	190
146	390	240
147	390	290
148	390	340
149	390	390
150	390	490
151	390	590
152	480	165
153	480	190
154	480	240
155	480	290
156	480	340
157	480	390

Coperchi incernierati – Tapas con bisagras – Hinged lids – Couvercles avec charnières

## Scatole guanti – Cajas para guantes – Gloves Boxes – Boîtes à gants

Per sterilizzazione a vapore e aria calda.  
 Para esterilización a vapor y por aire caliente.  
 For steam and dry heat sterilization.  
 Pour la stérilisation à vapeur et à air chaude.



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
188	300	150	60
189	300	150	90
190	300	150	180
191	300	250	90
191A	300	250	180

Coperchi incernierati, chiusura singola – Tapas con bisagra, cerradura singular – Hinged lids, single closure system – Couvercles avec charnières, fermeture unique

## Scatole per sterilizzazione – Cajas para esterilización Sterilization Boxes – Boîtes pour stérilisation

Per sterilizzazione a vapore e aria calda.  
 Para esterilización a vapor y por aire caliente.  
 For steam and dry heat sterilization.  
 Pour la stérilisation à vapeur et à air chaude.

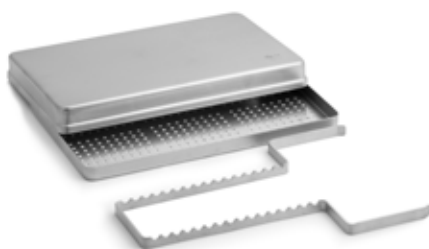


art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
335	360	160	130
336	420	180	150
337	500	200	180

Coperchi rimovibili, chiusura doppia – Tapas extraíbles, cerradura doble – Removable lids, double closure system – Couvercles amovibles, double fermeture

## Scatola per dentisti – Caja para dentistas – Dental tray – Boîtes pour dentistes

Per sterilizzazione a vapore e aria calda.  
 Para esterilización a vapor y por aire caliente.  
 For steam and dry heat sterilization.  
 Pour la stérilisation à vapeur et à air chaude.



art.	Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
395	186	286	40
395001	Solo fondo forato – Sólo fondo perforado Perforated bottom only – Fond perforé		
395/1	Supporto quadrato – Soporte cuadrado Square rack – Support carré		
395/2	Supporto a Y – Soporte a Y Y rack – Support Y		

## Scatola per chirurgia – Caja para cirugía – Surgical box – Boîte pour chirurgie

Per sterilizzazione a vapore.  
 Para esterilización a vapor.  
 For steam sterilization.  
 Pour la stérilisation à vapeur.

art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
384/S	300	250	45

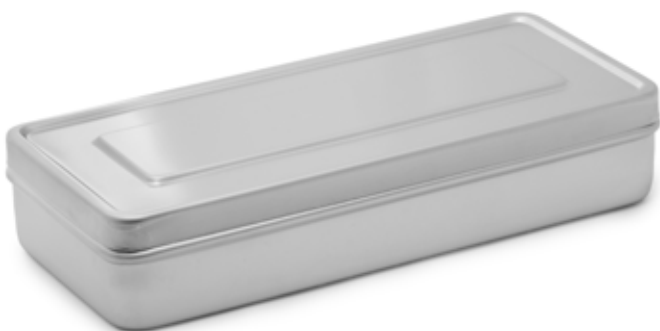
Con tappetini in silicone, altezza utile interna 35 mm.  
 Coperchio asportabile, doppia chiusura.  
 Con alfombrillas de silicona, altura útil interna 35 mm.  
 Tapa extraíble, cerradura doble.  
 With silicon mats, useful height 35 mm. Removable lid, double closure.  
 Avec tapis en silicone, hauteur intérieure utile 35 mm.  
 Couvercle amovible, double fermeture.



## Scatole lisce – Cajas lisas – Closed Boxes – Boîtes non perforées

Per sterilizzazione ad aria calda – Para esterilización por aire caliente  
 For dry heat sterilization – Pour la stérilisation à air chaude

art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
370	130	60	40
371	150	60	40
372	150	90	40
373	180	80	40
374	200	100	60
375	220	120	60
376	250	120	60
377	280	140	60
378	320	150	60
379	360	160	70
380	400	160	75
381	420	180	90
382	500	200	120
383	400	110	90
384	300	250	60





## 0.2

Scatole aghi e astucci per strumenti — Cajas para agujas y estuches para instrumentos

Boxes for needles and instruments boxes — Bôites pour aiguilles et boîtes à instruments



(ITA)

Gli astucci per strumenti CBM rappresentano un'ottima soluzione per il contenimento, la sterilizzazione e il trasporto di piccoli strumenti e aghi.

*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM instruments boxes represent an ideal solution for the transport, sterilization and storage of small instruments and needles.

*Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*

(ESP)

Los estuches para instrumentos CBM representan una óptima solución para la contención, la esterilización y el transporte de pequeños instrumentos y agujas.

*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les boîtes à instruments CBM sont une excellente solution pour contenir, stériliser et transporter les petits instruments et les aiguilles.

*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

## Scatole aghi – Cajas para agujas – Needles boxes – Boîtes pour aiguilles

Per sterilizzazione a vapore e aria calda – Para esterilización a vapor y por aire caliente

For steam and dry heat sterilization – Pour la stérilisation à vapeur et air chaude



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
231	150	90	20

Scomparti - Compartimientos - Compartis - Secteurs = 7

Coperchi incernierati, fori Ø1 mm.

Tapas con bisagras, perforaciones Ø1 mm.

Hinged lids, Ø1 mm holes.

Couvercles avec charnières, perforation Ø1 mm.



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
232	150	90	20

Scomparti - Compartimientos - Compartis - Secteurs = 3

Coperchi incernierati, fori Ø1 mm.

Tapas con bisagras, perforaciones Ø1 mm.

Hinged lids, Ø1 mm holes.

Couvercles avec charnières, perforation Ø1 mm.



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
237	220	120	20

Scomparti - Compartimientos - Compartis - Secteurs = 10

Coperchi incernierati, fori Ø1 mm.

Tapas con bisagras, perforaciones Ø1 mm.

Hinged lids, Ø1 mm holes.

Couvercles avec charnières, perforation Ø1 mm.



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
233	130	60	20
234	100	50	20

Scomparti - Compartimientos - Compartis - Secteurs = 0  
 Coperchi incernierati, fori Ø1 mm.  
 Tapas con bisagras, perforaciones Ø1 mm.  
 Hinged lids, Ø1 mm holes.  
 Couvercles avec charnières, perforation Ø1 mm.

## Astucci porta strumenti – Estuches porta-instrumentos Instruments boxes – Boîtes à instruments

Per sterilizzazione ad aria calda – Para esterilización por aire caliente  
 For dry heat sterilization – Pour la stérilisation à air chaud



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	Øe	Øi	h.
235	80	75	15
236	90	80	17

Esterno chiuso, interno fori Ø1 mm.  
 Externo cerrado, interno perforaciones Ø1 mm.  
 Closed outside, inside Ø1 mm perforated.  
 Fermé à l'extérieur, à l'intérieur perforation Ø1 mm.



art.	Ingombro esterno Tamaño externos Overall dimensions Dimensions extérieures		
	L.	l.	h.
390	130	70	25
391	150	90	35
392	180	80	35
393	200	100	35

Coperchi incernierati, non forati.  
 Tapas con bisagras, no perforadas.  
 Hinged lids, without holes.  
 Couvercles avec charnières, pas perforés.

## 0.3

Porta strumenti e provette — Porta instrumentos y probetas  
Instruments and tube jar — Porte-instruments et éprouvettes



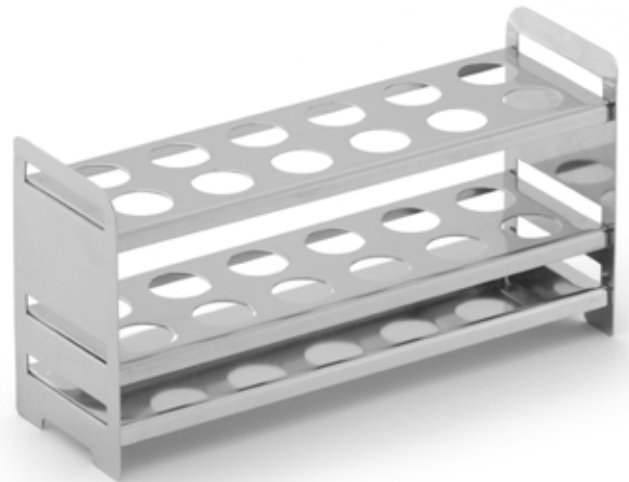
(ITA)

I porta strumenti CBM consentono di immergere piccoli strumenti in soluzioni disinfettanti, per esempio mentre li si trasporta sui carrelli in corsia. I porta provette consentono il trasporto sicuro dei campioni ematici sui carrelli da corsia.

*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM instruments jars allow the soaking of small instruments into disinfectant solutions, for example while transporting them on the dressing trolleys. Tube racks allow the safe transport of hematic samples on trolleys. *Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*



(ESP)

Los porta instrumentos CBM permiten sumergir pequeños instrumentos en soluciones desinfectantes, por ejemplo mientras se los transporta en los carros por los pasillos hospitalarios. Los porta probetas consienten un transporte seguro de las muestras de sangre en los carros transportadores.

*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les porte-instruments CBM permettent de tremper les petits instruments dans solutions désinfectants, par exemple pendant qu'on les transporte sur les chariots de couloirs. Les porte-éprouvettes permettent le transport sur des échantillons de sang sur les chariots de couloirs.

*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

## Porta termometro – Porta termómetro – Thermometer jar – Porte-thermomètre



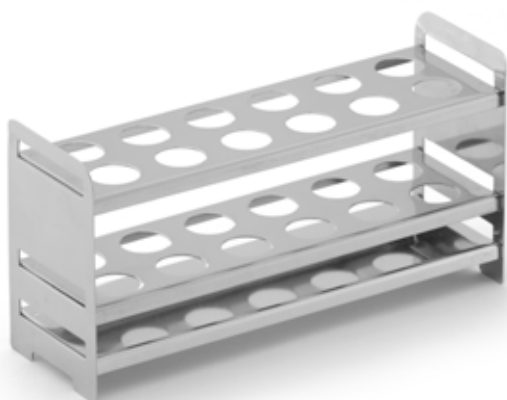
art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures	
	Ø	h.
1640	25	130

## Porta strumenti – Porta instrumentos – Instrument jar – Porte-instruments



art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures	
	Ø	h.
1641	52	100
1642	52	130
1643	52	175
1644	70	130
1645	70	175
1646	70	200
1647	100	200

## Porta provette – Porta probetas – Tubes racks – Porte-éprouvettes



art.	Fori Perforaciones Holes Trous	
	Ø	N.
1060	20	6
1061	20	12
1062	20	24
1063	12	24
1064	12	36

## 0.4

Bacinelle e vassoi — Cubetas quirúrgicas y bandejas  
Basin and tray — Bassines et plateaux



(ITA)

Le bacinelle e i vassoi CBM trovano impiego in numerose situazioni, dalla sterilizzazione al supporto per gli strumenti medicali. La realizzazione mediante stampaggio conferisce molta robustezza, mentre le raggiature e la finitura superficiale facilitano la pulizia dei prodotti. *Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM basins and trays are useful for numerous purposes, from sterilization to the support of surgical instruments. Molding manufacturing process increase robustness, while radiuses and surface finishing enhance the products cleaning. *Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*

(ESP)

Las cubetas quirúrgicas y las bandejas CBM se emplean en numerosas situaciones, desde la esterilización a la contención de instrumentos médicos. La realización mediante estampado dona gran robustez, mientras que el acabado redondeado de los vértices y el terminado de las superficies facilitan la limpieza de los productos. *Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les bassines et les plateaux CBM sont utilisés dans plusieurs situations, soit pour la stérilisation que pour le supports des instruments médicaux. Leur réalisation par moulage lui donnent beaucoup de solidité, alors que les rayons et la finition superficielle facilitent des produits. *Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

## Bacinelle portafferri – Cubetas para instrumental Instruments basins – Boîtes à instruments

Con o senza maniglie laterali – Con o sin manijas laterales

With or without lateral handles – Avec ou sans poignées latérales



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures			Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures	
	L.	l.	h.	Le.	le.

Con maniglie laterali – Con manijas laterales – With lateral handles – Avec poignées latérales

210	150	90	45	210	104
211	210	110	50	270	124
212	220	140	50	280	154
213	240	160	50	300	174
214	260	170	50	320	184
215	280	180	55	340	194
216	300	180	55	360	194
217	320	190	65	380	204
218	340	200	70	400	214
219	360	210	70	420	224
220	380	220	75	440	234
221	400	230	80	460	244

Senza maniglie laterali – Sin manijas laterales – Without lateral handles – Sans poignées latérales

210A	150	90	45	164	104
211A	210	110	50	224	124
212A	220	140	50	234	154
213A	240	160	50	254	174
214A	260	170	50	274	184
215A	280	180	55	294	194
216A	300	180	55	314	194
217A	320	190	65	334	204
218A	340	200	70	354	214
219A	360	210	70	374	224
220A	380	220	75	394	234
221A	400	230	80	414	244

Bacinelle portafferri – Cubetas – Instruments basins – Boîtes à instruments



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures			Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures	
	L.	l.	h.	Le.	le.
1180	250	190	55	295	235
1181	280	220	55	325	265
1182	320	260	55	365	305
1183	420	320	55	465	365

Coperchio – Tapa – Lid – Couvercle



art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures		Bacinella Para cubetas For Basin Pour Bassine
	L.	l.	
1182/C	365	305	1182
1183/C	465	365	1183





art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures			Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures	
	L.	l.	h.	Le.	le.
1190-50	200	150	50	215	165
1190	200	150	20	215	165
1191	240	160	30	260	182
1192	300	200	30	315	212
1193	350	250	40	365	265
1194	385	285	40	400	300



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures			Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures	
	L.	l.	h.	Le.	le.
1200	540	360	36	575	395
1201	680	450	25	715	480
1202	680	450	40	715	480
1203	860	520	50	895	560

Bacinelle reniformi – Bateas riñoneras – Kidney trays – Cuvettes reniformes

art.	L.
1150	200
1151	250
1152	280



## 0.5

Barattoli inox e vasi in cristallo — Recipiente de acero y frascos de cristal  
Stainless steel and crystal jar — Boîtes en inox et vases en cristal



(ITA)

I barattoli e i vasi in cristallo CBM sono largamente impiegati per contenere batuffoli di cotone o per contenere soluzioni decontaminanti per strumenti chirurgici.  
*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

Stainless steel and crystal jars are widely used for the storage of cotton wads or keep decontamination solutions for surgical instruments.  
*Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*

(ESP)

Los recipientes y los frascos de cristal CBM son ampliamente empleados para contener motas de algodón y gasas o para contener soluciones descontaminantes para instrumental quirúrgico.  
*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les boîtes et les vases en cristal CBM sont largement utilisés pour contenir boules de coton ou solutions de décontamination pour instruments chirurgicaux.  
*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

Barattoli in acciaio inox – Recipientes en acero inoxidable – Stainless steel jars – Boîtes en acier inox



art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures	
	Ø	h.
782	95	60
784	105	60
786	120	80
787	120	120
788	160	100
789	160	140
790	200	100
791	200	150
792	200	180
793	240	150
794	240	220

Con coperchio asportabile inox.  
 Con tapa inox extraíble.  
 With removable stainless steel lid.  
 Avec couvercle amovible en inox.

Vasi in cristallo – Frascos de cristal – Crystal jars – Vases en cristal



art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures	
	Ø	h.
1370	100	100
1371	120	120
1372	150	150

Con coperchio asportabile inox.  
 Con tapa inox extraíble.  
 With removable stainless steel lid.  
 Avec couvercle amovible en inox.

## Vasi in cristallo – Frascos de cristal – Crystal jars – Vases en cristal



art.	Dimensioni interne Dimensiones internas Internal dimensions Dimensions intérieures	
	Ø	h.
1390	100	100
1391	120	120
1392	150	150

Con coperchio incernierato inox.  
 Con tapa inox con bisagra.  
 With hinged stainless steel lid.  
 Avec couvercle à charnières en inox.

## Bacinelle in cristallo – Cubetas de cristal – Crystal boxes – Boîtes en cristal



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
1414	220	100	50
1415	220	140	60
1416	270	170	60

Con coperchio asportabile inox.  
 Con tapa inox extraibile.  
 With removable stainless steel lid.  
 Avec couvercle amovible en inox.

## Bacinelle in cristallo con coperchio a tenuta – Cubetas de cristal con tapa a cierre hermético Crystal boxes with liquid proof lid – Boîtes en cristal avec couvercle étanche



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
1432	220	100	50
1433	220	140	60
1434	270	170	60

Con coperchio asportabile inox.  
 Con tapa inox extraibile.  
 With removable stainless steel lid.  
 Avec couvercle amovible en inox.

## 0.6

Bollitori — Hervidores

Boilers — Bouilloires



(ITA)

I bollitori CBM, realizzati in acciaio inossidabile, vengono largamente impiegati per la decontaminazione dello strumentario chirurgico. La semplicità d'utilizzo e il riscaldamento per mezzo della lampade ad alcool, ne favoriscono l'uso in tutte quelle situazioni in cui non è disponibile l'energia elettrica, come per esempio negli ospedali da campo provvisori.

*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM boilers, manufactured in stainless steel, are widely used for the surgical instruments decontamination. The easiness of use and the heating system by means of alcohol lamps, let the boilers to be used in those situations whereas electricity is not available, for example in the temporary field hospitals.

*Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*

(ESP)

Los hervidores CBM, realizados en acero inoxidable, son ampliamente empleados para la descontaminación del instrumental quirúrgicos. La sencillez de utilización y el calentamiento por medio de lámparas de alcohol, favorece su uso en todas las situaciones en las que no se dispone de energía eléctrica; como por ejemplo en los hospitales de campaña.

*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les bouilloires CBM, réalisé en acier inoxydable, sont largement utilisés pour la décontamination des instruments chirurgicaux. La simplicité d'utilisation et le chauffage par les lampes à alcool, favorisent l'utilisation dans toutes les situations où l'électricité n'est pas disponible, comme par exemple dans les hôpitaux du camp provisoires.

*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

Bollitori con o senza bacinella interna – Hervidores con o sin cubeta interna  
 Boilers with or without internal basin – Bouilloires avec ou sans bassine intérieure



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures			Ingombro esterno – Tamaño externo Overall dimensions – Dimensions extérieures	
	L.	l.	h.	Le.	le.

Senza bacinella interna – Sin cubeta interna – Without internal basin – Sans bassine intérieure

195	150	90	45	210	104
196	210	110	50	270	124
197	220	140	50	280	154
198	240	160	50	300	174
199	260	170	50	320	184
200	280	180	55	340	194
201	300	180	55	360	194
202	320	190	65	380	204
203	340	200	70	400	214
204	360	210	70	420	224
205	380	220	75	440	234
206	400	230	80	460	244

Con bacinella interna – Con cubeta interna – With internal basin – Avec bassine intérieure

195B	150	90	45	164	104
196B	210	110	50	224	124
197B	220	140	50	234	154
198B	240	160	50	254	174
199B	260	170	50	274	184
200B	280	180	55	294	194
201B	300	180	55	314	194
202B	320	190	65	334	204
203B	340	200	70	354	214
204B	360	210	70	374	224
205B	380	220	75	394	234
206B	400	230	80	414	244

Senza gambe di supporto – Sin patas de apoyo  
Without support legs – Sans bassine intèrne



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
320	130	60	40
321	150	60	40
322	150	90	40
323	180	80	40
324	200	100	60
325	220	120	60
326	250	120	60
327	280	140	60
328	320	150	60
329	360	160	70
330	400	160	70
331	420	180	90
332	500	200	120
641	400	110	90

Con bacinella intera e coperchio con doppia chiusura.  
Con cubeta interna y tapa con cierre doble.  
With internal basin and double closure system lid.  
Avec bassine intèrièure et couvercle à double fermeture.

Con gambe di supporto – Con patas de apoyo  
With support legs – Avec pieds de support



art.	Dimensioni interne – Dimensiones internas Internal dimensions – Dimensions intérieures		
	L.	l.	h.
340	150	90	40
341	180	80	40
342	200	100	60
343	220	120	60
344	250	120	60
345	280	140	60
346	320	150	60
347	360	160	70
348	400	160	75
349	420	180	90
350	500	200	120
640	400	100	90

Con bacinella intera e coperchio con doppia chiusura.  
Con cubeta interna y tapa con cierre doble.  
With internal basin and double closure system lid.  
Avec bassine intèrièure et couvercle à double fermeture.



Lampada ad alcool – Lámpara de alcohol – Spirit lamp – Lampe à alcool



art.	Dimensioni corpo Dimensiones cuerpo Body dimensions Dimensions du corps		Capacità Capacidad Volume Capacité cc
	Ø	h.	
1500	60	32	100
1510	50	22	50
1550	80	47	250
1500008/1	Stoppino di ricambio – Mecha de recambio Single wick – Mèche particulière		

Lampada ad alcool con tappo a vite – Lámpara de alcohol con tapa a rosca  
Spirit lamp with screw plug – Lampe à alcool avec bouchon à vis



art.	Dimensioni corpo Dimensiones cuerpo Body dimensions Dimensions du corps		Capacità Capacidad Volume Capacité cc
	Ø	h.	
1520	60	32	100
1530	50	22	50
1500008/1	Stoppino di ricambio – Mecha de recambio Single wick – Mèche particulière		

Fornelli alcool – Hornillos de alcohol – Multiple spirit lamps – Lampe à alcool multiple



art.	Composizione Composición Configuration Composition
361	Nr. 2 x art. 1520
362	Nr. 3 x art. 1520
1500008/1	Stoppino di ricambio Mecha de recambio Single wick Mèche particulière

# 0.7

Catini e capsule — Boles y cápsulas  
Bowls — Cuvettes et capsules



(ITA)

I catini e le capsule CBM, realizzati in acciaio inossidabile, vengono largamente impiegati per piccole o grandi quantità di liquidi o soluzioni disinfettanti. Nel catalogo Mobili, sono disponibili diversi supporti per sostenere uno o più catini.

*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM bowls, manufactured in stainless steel, are widely used in order to contain small or great amount of liquids as well as disinfectant solutions. Several bowls supports are available in the Hospital Furniture catalogue. *Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*

(ESP)

Los boles y las cápsulas CBM, realizados en acero inoxidable, son ampliamente usados para pequeñas o grandes cantidades de líquidos o soluciones desinfectantes. En el catálogo Muebles, son disponibles diversos soportes para sostener uno o mas boles.

*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les cuvettes et les capsules CBM, réalisés en acier inox, sont largement utilisés pour petites ou grandes quantités de liquides ou solutions désinfectantes. Dans le catalogue du Mobilier, il y a différents supports destinés à un ou plusieurs cuvettes.

*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

Catino per bende gessate – Bol para vendas de yeso  
 Plastering bandage bowl – Cuvette pour bandes plâtrées



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1320	460	175	19

Catini – Boles – Large bowls – Cuvettes



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1160	280	65	2
1161	300	80	2,5
1162	320	90	3
1163	340	90	4
1164	360	100	5

## Capsule – Cápsulas – Lotion Bowls – Capsules



Con fondo piatto e becco. Su richiesta senza becco.  
 Con fondo plano y pico. A pedido sin pico.  
 With flat bottom and spout. On request without spout.  
 Avec fond plat et bec. Sans bec sur demande.

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1070	40	25	0,015
1071	60	35	0,075
1072	80	45	0,225
1073	100	55	0,325
1074	120	65	0,5
1075	150	80	0,9
1076	180	95	1,6
1077	200	100	2
1078	220	115	3,3
1079	240	125	4

## Capsule semisferiche – Cápsulas semiesféricas Hemispherical Bowls – Capsules hemisphériques



Su richiesta con manico e/o becco.  
 A pedido con manija y/o pico.  
 On request without handle and/or spout.  
 Avec poignée et/ou avec bec sur demande.

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1100	100	55	0,2
1101	120	65	0,5
1102	150	75	0,75
1103	200	110	2
1104	250	160	4,5
1105	300	170	7,5
1106	350	195	10
1107	400	210	15

## 0.8

Bastardelle e secchi — Cubos y baldes  
Kick buckets — Bacs inox roulant et seaux



(ITA)

Le bastardelle e i secchi di raccolta CBM, stampati in acciaio inossidabile e pensati per la sala operatoria, vengono largamente impiegati per raccogliere i rifiuti generati durante gli interventi. I supporti su ruote ne permettono la semplice movimentazione senza l'utilizzo delle mani, evitando di compromettere la sterilità delle stesse.  
*Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM kick buckets, entirely pressed in stainless steel and designed for operating room, are widely used for the surgical waste collection during procedures. Supports with wheels allow the movement without hands, avoiding to affect the sterility of operators.  
*Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*



(ESP)

Los cubos y los baldes de recolección CBM, estampados en acero inoxidable y pensados para la sala operatoria, se emplean para recoger los residuos generados durante las operaciones. El soporte rodado permite el desplazamiento del recipiente sin necesidad de tocarlo con las manos, evitando así de comprometer la esterilidad de las mismas.  
*Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les bacs et seaux à déchet CBM, réalisés en acier inoxydable et pensés pour la salle d'opération, sont largement utilisés pour déposer tous les déchets créés pendant les interventions chirurgicale. Les supports roulant permettent le simple déplacement sans utiliser les mains, en évitant ainsi de compromettre leur stérilité.  
*Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

## Bastardella – Cubos – Kick Bucket – Bac inox roulant



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1165	410	165	15

## Supporto Bastardella – Soporte rodado para cubo – Kick Bucket support – Seau inox roulant



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		
	Øe	Øi	h.
1165/1	360	360	160

Realizzato in acciaio inossidabile, con 4 ruote Ø50 antitraccia.  
Realizado en acero inoxidable, con 4 ruedas Ø50 antihuella.  
Manufactured in stainless steel, with 4 Ø50 non marking wheels.  
Réalisé en acier inoxydable, avec 4 roulettes Ø50 non marquant.

## Secchi graduati – Baldes graduados – Graduated Buckets – Seaux gradués



art.	Dimensioni corpo Dimensiones cuerpo Body dimensions Dimensions du corps		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1631	300	250	10
1631/12	310	270	12
1631/15	325	310	15

Con manico di trasporto sollevabile.  
Con manija móvil.  
With lifting handle.  
Avec poignée de transport relevable.



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures	
	Ø	Secchio Balde Bucket Seau
1636	300	1631
1636/12	310	1631/12
1636/15	325	1631/15

Con maniglia di presa.  
Con manija para empuñar.  
With handle.  
Avec poignée.

Supporti per secchi graduati con manico – Soportes para baldes graduados con manija  
 Graduated Buckets supports with handle – Supports pour seaux gradués avec poignée

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Secchio non incluso Balde no incluido Bucket not included Seau non inclusu
	Ø	h.	
1165/1W/M	290	800	1631
1165/1W/12M	300	800	1631/12
1165/1W/15M	315	800	1631/15

Realizzato in acciaio inossidabile, con 4 ruote Ø50, con maniglia di spinta in tubo inox Ø16.

Realizado en acero inoxidable, con 4 ruedas Ø50, con manija en tubo inox Ø16 para desplazamiento.

Manufactured in stainless steel, with 4 Ø50, with pushing handle tube Ø16.

Réalisé en acier inoxydable, avec 4 roues Ø50, avec poignée de poussée de Ø16.



Opzioni ruote – Opción ruedas – Wheels options – Options roues

Nr. 4 Ruote standard Ø50, 2 con freno Nr. 4 Ruedas standard Ø50, 2 con freno Nr. 4 Standard wheels Ø50, 2 with brake Nr. 4 Roues standard Ø50, 2 avec frein	Nr. 4 Ruote antistatiche Ø50 Nr. 4 Ruedas antiestáticas Ø50 Nr. 4 Antistatic wheels Ø50 Nr. 4 Roues antistatiques Ø50	Nr. 4 Ruote antistatiche Ø50, 2 con freno Nr. 4 Ruedas antiestáticas Ø50, 2 con freno Nr. 4 Antistatic wheels Ø50, 2 with brake Nr. 4 Roues antistatiques Ø50, 2 avec frein
1165/1WMF	1165/1WMRA	1165/1WMRAF
1165/1W/12MF	1165/1W/12MRA	1165/1W/12MRAF
1165/1W/15MF	1165/1W/15MRA	1165/1W/15MRAF

Supporti per secchi graduati – Soportes para baldes graduados  
 Graduated Buckets supporti – Supports pour seaux gradués

art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Secchio non incluso Balde no incluido Bucket not included Seau non inclusu
	Ø	h.	
1165/1W	290	300	1631
1165/1W/12	300	300	1631/12
1165/1W/15	315	300	1631/15

Realizzato in acciaio inossidabile, con 4 ruote Ø50.  
 Realizados en acero inoxidable, con 4 ruedas Ø50.  
 Manufactured in stainless steel, with 4 Ø50.  
 Réalisé en acier inoxydable, avec 4 roues Ø50.



Opzioni ruote – Opción ruedas – Wheels options – Options roues

Nr. 4 Ruote standard Ø50, 2 con freno Nr. 4 Ruedas standard Ø50, 2 con freno Nr. 4 Standard wheels Ø50, 2 with brake Nr. 4 Roues standard Ø50, 2 avec frein	Nr. 4 Ruote antistatiche Ø50 Nr. 4 Ruedas antiestáticas Ø50 Nr. 4 Antistatic wheels Ø50 Nr. 4 Roues antistatiques Ø50	Nr. 4 Ruote antistatiche Ø50, 2 con freno Nr. 4 Ruedas antiestáticas Ø50, 2 con freno Nr. 4 Antistatic wheels Ø50, 2 with brake Nr. 4 Roues antistatiques Ø50, 2 avec frein
1165/1WF	1165/1WRA	1165/1WRAF
1165/1W/12F	1165/1W/12RA	1165/1W/12RAF
1165/1W/15F	1165/1W/15RA	1165/1W/15RAF



## 0.9

Padelle, pappagalli e sputacchiere — Cuñas, orinales masculinos, femeninos y escupideras

Bed pans, urinals and sputum mugs — Bassines de lit, urinaux et crachoirs



(ITA)

Le padelle, i pappagalli e le sputacchiere CBM, interamente realizzati in acciaio inossidabile, rappresentano la soluzione più igienica per la raccolta delle deiezioni e delle secrezioni umane. Il design e la produzione sono studiati in modo da evitare zone taglienti e abrasive, assicurando nel contempo una pulizia facile e profonda. *Le dimensioni contenute nelle tabelle sono espresse in millimetri e sono puramente indicative.*

(ENG)

CBM bed pans, urinals and sputum mugs, entirely made in stainless steel, represent the more hygienic solution for the collection of human waste. The design and the manufacturing process have been developed in order to avoid any sharp and abrasive surfaces, while assuring an easy and deep cleaning. *Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.*

(ESP)

Los orinales a cuña, los orinales masculinos, los femeninos y las escupideras CBM, son completamente realizadas en acero inoxidable y representan la solución más higiénica para recoger las deyecciones y las secreciones humanas. El design y la elaboración han sido estudiados a fin de evitar zonas filosas y abrasivas asegurando así una fácil y profunda limpieza. *Las dimensiones especificadas en las planillas son expresadas en milímetros y son puramente indicativas.*

(FRA)

Les bassines de lit, les urinaux et les crachoirs CBM, entièrement réalisés en acier inoxydable, représentent la solution la plus hygiénique pour la récolte de déjections et sécrétions humaines. Le design et la production ont été étudiés pour éviter zones tranchantes et abrasives, en assurant au même temps un nettoyage facile et profond. *Les dimensions illustrées dans les tables sont exprimées en millimètres et elles sont purement indicatives.*

Pappagallo per uomo – Orinal masculino – Male Urinal – Urinal pour hommes



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1280	290	150	115	0,75

Pappagallo per donna – Orinal femenino – Female Urinal – Urinal pour femme



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1281	265	150	135	0,85

Vaso da notte – Basinilla – Chamber pot – Vase de nuit



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	l.	
1270	230	100	2

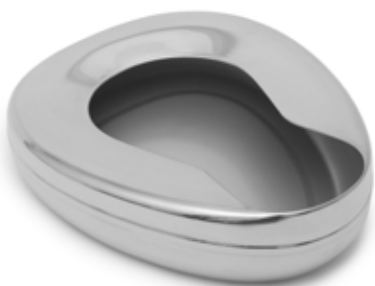
Senza coperchio – Sin tapa inox  
Without Lid – Sans couvercle



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	l.	
1271	230	100	2

Con coperchio – Con tapa inox  
With Lid – Avec couvercle

Padella ginecologica Perfection – Orinal ginecológico Perfection  
 Gynaecological bed pan Perfection – Bassin gynécologique Perfection



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
730	350	290	100	3

Senza coperchio – Sin tapa inox – Without Lid – Sans couvercle



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
731	350	290	100	3

Con coperchio – Con tapa inox – With Lid – Avec couvercle

Padella per adulti – Orinal de cama redondo para adultos – Adult bed pan – Bassin



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1291	410	300	80	2

Senza coperchio – Sin tapa inox – Without Lid – Sans couvercle



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1290	410	300	80	2

Con coperchio – Con tapa inox – With Lid – Avec couvercle

Padella per bambini – Orinal de cama redondo para niños – Pediatric bed pan – Bassin pour enfants



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1293	300	230	70	1

Senza coperchio – Sin tapa inox – Without Lid – Sans couvercle



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1292	300	230	70	1

Con coperchio – Con tapa inox – With Lid – Avec couvercle

Padella a pantofola – Orinal a forma de cuña – Bed Pan – Bassin de lit



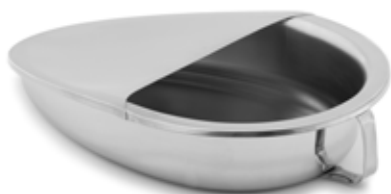
art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1300	495	270	80	2,5

Con manico lungo, senza coperchio.

Con tapa inox, sin tapa.

With long handle, without Lid.

Avec manche long, sans couvercle.



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures			Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	L.	l.	h.	
1300/1	380	270	80	2,5

Con manico corto, senza coperchio.

Con mango corto, sin tapa.

With short handle, without Lid.

Avec manche court, sans couvercle.

Coperchio per padella a pantofola – Tapa para orinal a forma de cuña  
Lid for bed pan – Couvercle pour bassin de lit



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures	
	L.	I.
1300C	225	270

Sputacchiera – Escupidera – Sputum mug – Crachoir



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1450	95	60	0,4
1460	85	65	0,3

Con coperchio incernierato.  
Con tapa con bisagra.  
With hinged Lid.  
Avec couvercle à charnières.

Sputacchiera fenestrata con ptialofori – Taza con aberturas laterales, para escupidera desechable de papel parafinado – Sputum mug with openings for paraffined paper glass – Crachoir fenêtré et Papier-filtre paraffiné



art.	Ingombro esterno Tamaño externo Overall dimensions Dimensions extérieures		Capacità Capacidad Volume Capacité litri - litri
	Ø	h.	
1470	70	80	0,3

Con coperchio incernierato.  
Con tapa con bisagra.  
With hinged Lid.  
Avec couvercle à charnières.



art.	Sputacchiera Escupidera Sputum mug Crachoir	Fino a esaurimento merce. Hasta agotamiento stock. Available until sell-out. Jusqu'à épuisement des biens.
1471	1470	



**MEDICAL EQUIPMENT**

---

## **C.B.M. Srl**

Via Castello, 10/A  
26038 Torre de' Picenardi – Cremona  
Italy

T +39 0375 394095  
F +39 0375 394098

[info@cbm-srl.com](mailto:info@cbm-srl.com)  
[www.cbm-srl.com](http://www.cbm-srl.com)

Edizione – Edición – Edition – Édition 04/2021 (Ita – Esp – Eng – Fra)  
© 2021 CBM Srl  
All rights reserved.

CBM può apportare ai prodotti modifiche, migliorie tecniche e cancellazioni articoli per fine serie, che siano ritenute opportune in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

CBM puede aportar modificaciones a sus productos, mejorar técnicas, anular artículos por fin de serie cuando se lo considera necesario, en cualquier momento y sin algún preaviso.

CBM reserves the right to modify its products, apply technical improvements or cancel end-of-series articles when deemed opportune and at any time, without prior notice.

CBM peut apporter changements aux produits, améliorations techniques, annulations d'articles de fin de série quand elles sont considérés appropriées, à tout moment et sans préavis.



